

a) Curriculum vitae:

Nombre: José Antonio Portuondo VALDOR Nacionalidad: cubana

Fecha y Lugar de nacimiento: 10 de noviembre de 1911, Santiago de Cuba.

Estado Civil: Casado con Bertha Valdés Torricella, cubana. Sin hijos.

ESTUDIOS: Primera y segunda enseñanza en el Colegio de Dolores, Santiago de Cuba.
Bachiller del Instituto de Segunda Enseñanza de Santiago de Cuba.
Doctor en Filosofía y Letras por la Universidad de La Habana (1941).

LABOR PROFESORAL: Profesor de lengua y de literatura españolas en los colegios La Luz, Sepúlveda y Ariel de la ciudad de La Habana, en la Escuela Libre de La Habana, en el Candler College, de Marianao (Habana), en el Centro de Estudios Sociales de El Colegio de México (México, D.F.). Visiting Professor en The University of New Mexico (Albuquerque, N. M.). *Asistente*

CICLOS DE CONFERENCIAS EN: Universidad de La Habana (Teoría de la literatura), Federación de doctores en Ciencias y en Filosofía y Letras. La Habana (Teoría de la literatura), Institución Hispanocubana de Cultura. La Habana (Pensamiento y literatura hispanoamericanos), Lyceum. La Habana (Literatura cubana e hispanoamericana), Sociedad de Estudios Superiores de Oriente. Santiago de Cuba (El ensayismo hispanoamericano) *etc. Sección Estudiantil de la Sociedad Mexicana de Historia (La Historia, forma poética)*

OBRAS PUBLICADAS:

Angustia y evasión de Julián del Casal. La Habana, 1937

Proceso de la cultura cubana (Premio de ensayo cubano en el concurso nacional de la Dirección de Cultura del Ministerio de Educación.) La Habana, 1938.

Notas sobre el problema epistemológico en la filosofía de Maimónides. La Habana, 1939.

Pasión y muerte del hombre, La Habana, 1939

El contenido social de la literatura cubana. México, 1945.

Concepto de la Poesía. México, 1945

Cuentos cubanos contemporáneos (Antología. Selección prólogo y notas de ...) México, 1946

La expresión poética (En preparación para el Centro de Estudios Literarios de El Colegio de México)

COLABORACIONES EN OBRAS COLECTIVAS:

Introducción a la Historia de Cuba. La Habana, 1939 (El proceso cultural).

Vida y pensamiento de Martí. 2 vols. La Habana, 1942 (Aspectos de la crítica en Martí, vol. I); Introducción al estudio de las ideas sociales de Martí, vol. II).

Vida y pensamiento de Varela. La Habana, 1945 (Significación literaria de Varela).

COLABORACIONES EN OBRAS ANTOLOGICAS: Antología de la poesía negra hispanoamericana, por Emilio Ballagas, Madrid, 1935.

Orbita de la poesía afrocubana, por Ramón Guirao. La Habana, 1938

New Directions (No. 8. 1944. *In Prose and Poetry*)

COLABORACIONES EN REVISTAS: Universidad de la Habana; Revista Cubana; Revista

Bimestre Cubana; Ultra (órgano de la Institución Hispanocubana de

Cultura); Polémica, La Habana (coeditor); Revista de la Federación de

Doctores en Ciencias y en Filosofía y Letras, La Habana (coeditor); Diálogo

Mediodía, La Habana (id); Gaceta del Caribe, La Habana (id); Cuadernos

Americanos, México, D.F.; Filosofía y Letras, México, D.F.; Occidente,

México, D.F.; Jornadas (órgano de El Colegio de México); Letras de

Conferencias

Publicaciones

Publicaciones

Colaboración en Revistas

no publicada

México, México, D.F.; El Hijo Pródigo, México, D.F.; Afroamérica,
México, D.F.; Revista de Historia de América, México, D.F.; Books
Abroad, The University of Oklahoma, Norman, Oklahoma, U. S. A.

ACTIVIDADES RADIOFÓNICAS:

Hora Cubana de Cultura Popular. La Habana (director)
 Instituto Popular del Aire. La Habana (director)
 Hora "Ultra", de la Institución Hispanocubana de Cultura (id)

MIEMBRO DE:

Institución Hispanocubana de Cultura. La Habana.
 Federación de doctores en Ciencias y en Filosofía y Letras. La Habana.
 Sociedad Cubana de Estudios Históricos e Internacionales. La Habana.
 Sociedad del Folklore Cubano. La Habana.
 Instituto de Estudios afroamericanos. México, D.F.
 Centro de Estudios Literarios de El Colegio de México, Mexico, D.F.

REFERENCIAS:

Dr. Fernando Ortiz. Bernaza 5 y 7. La Habana, Cuba.
 Dr. Raimundo Lazo, Universidad de La Habana, La Habana, Cuba.
 Dr. H. B. Bardwell, Candler College, Miramar y Gutiérrez, Marianao, Habana.
 Dr. Alfonso Reyes, Presidente de El Colegio de México, Sevilla 30, México, D.F.
 Lic. ~~Prof.~~ Daniel Cosío Villegas, Director del Fondo de Cultura Económica, Pánuco 63, México, D.F.
 Prof. Manuel Pedro González, The University of California at Los Angeles, Los Angeles, California.
 Prof. J. J. Arrom, Yale University, New Haven, Connecticut.
 Prof. F. M. Kercheville, Head, Department of Modern Languages, University of New Mexico, Albuquerque.
 Prof. Miguel Jorrín, Associate Professor of Inter-American Affairs, University of New Mexico.
 Prof. Joaquín Ortega, Director, School of Inter-American Affairs, University of New Mexico.

b) Tiempo de su relación oficial con el Colegio de México.

Desde el 27 de marzo de 1944 hasta el 31 de enero de 1946.

c) Actividades docentes en orden a esa relación.

Dirección del "Seminario de Introducción a la Cultura Iberoamericana" adscrito al Centro de Estudios Sociales, durante el segundo semestre de 1945.

d) Trabajos de investigación que ha hecho para el Colegio de México.

Vid supra, señalados en el curriculum vitae.

e) Conferencias, etc.

Vid supra.

f) Gueños fijo o temporal y otras remuneraciones.

300 pesos, como becario del Centro de Estudios Literarios, hasta el último semestre de 1945; 600 pesos, a partir de dicha fecha, como profesor del Centro de Estudios Sociales.
 250 pesos por la Jornada No. 21 (Vid supra)
 150 " " " " en prensa (" ")
 400 " " " el libro Concepto de la Poesía.

México, D.F. a 3 de marzo de 1944.

Fey: Portuondo

Sr. Dr. José Antonio Portuondo
Estrella 605. altos.
La Habana, Cuba.

Señor Portuondo:

El Colegio de México ha decidido otorgarle una beca desde el 1º de abril hasta el 31 de diciembre del año en curso, susceptible de renovarse por 1945 si su trabajo es satisfactorio, de \$300.00 mensuales, para que venga usted a estudiar a nuestro Centro de Estudios Históricos. El Colegio asimismo le concede a usted 100 dólares para su venida y 100. dólares para su pasaje de regreso. Esperamos nos confirme por escrito su aceptación, para inmediatamente tomar las medidas del caso.

Confiamos en que encuentre usted que el trabajo real de nuestros cursos corresponde a sus aspiraciones, y que por nuestra parte, encontremos en usted una devoción completa a los estudios que impartiremos en el Centro.

Esperamos pues sus letras.

De usted affmo. y atento s.s.



Alfonso Reyes.

Eduardo Portuondo

La Habana, 17 de marzo de 1944.

Sr. Lic. Alfonso Reyes.
Pánuco, 63.
México, D.F.

Señor Reyes:

Contesto complacido su carta de fecha 3 del corriente, en la cual me comunica que el Colegio de México ha tenido a bien otorgarme una beca en las condiciones que usted expresa en su citada carta. De acuerdo con lo que en ella me indica, tengo el gusto de expresarle mi aceptación de la beca y mis propósitos firmísimos de trabajar con toda la devoción que el Colegio demanda de mí.

Todo lo anterior es en respuesta a la carta oficial; para la nota personal que trae su afectuosa tarjeta van ahora mis más cordiales deseos de que pronto estemos reunidos trabajando. El Dr. Le Riverend me ha manifestado ya en sus cartas la opinión que le merece a usted mi tesis. Ella acrecienta mis deseos de estar ya en México, estudiando todo lo usted puede enseñarme y a mí me falta para completar mi concepto de la Teoría de la Literatura. Espero que dentro de pocos días estaré con ustedes.

Reciba un saludo cordial de su affmo. y ss.

José Antonio Portuondo

CARTA NOCTURNA

Exp. Portuondo

JOSE ANTONIO PORTUONDO
ESTRELLA 605 ALTOS
LA HABANA-CUBA

CONCEDIDA PRIORIDAD NUMERO VEINTIOCHO SESENTA Y OCHO
C PARA PARTIR DIA VEINTIOCHO

ALFONSO REYES

EL COLEGIO DE MEXICO
PANUCO 63
MEXICO.D.F. 25 DE MARZO DE 1944.

México, D.F. a 6 de junio de 1944.

E. ap. Portuondo

Sr. Lic. D. Ezequiel Padilla
Secretario de Relaciones Exteriores
Ave. Juárez, 99.
Ciudad.

Señor Secretario y muy querido amigo:-

Tengo el gusto de comunicarle que el señor doctor don José Antonio Portuondo Valder, de nacionalidad cubana, es becario de este Colegio, habiéndose incorporado ya a su trabajo, lo que me permite informar a usted para que dicho señor pueda tramitar el arreglo de su documentación, como es de rigor.

Muy agradecido por la atención que se digne usted conceder a mi recomendado, quedo suyo amigo y atento seguro servidor



Alfonso Reyes.

Exp: Tortuado

SECRETARIO
DE RELACIONES EXTERIORES
MEXICO

México, 16 de junio de 1944.

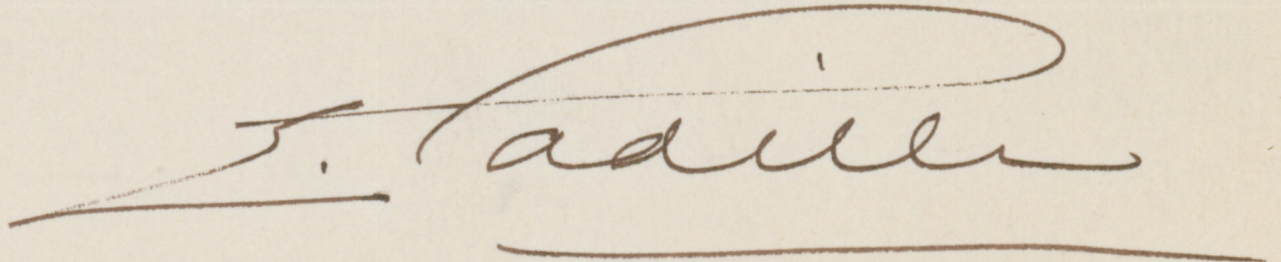
55808

Señor Licenciado Alfonso Reyes,
Presidente de El Colegio de México,
Panamá N° 63,
Ciudad.

Muy estimado y fino amigo:

Con referencia a su atenta carta fechada el 6 del presente, me es grato decir a usted que esta Secretaría ya pidió a la de Gobernación conceda al señor Doctor José Antonio Portuondo Valdor, becado por ese Colegio, las facilidades necesarias para que arregle su estancia en México.

Aprovecho la oportunidad para repetirme de usted su atento amigo y seguro servidor.



México, D. F.,
16 de junio
de 1944.

Sr. José Antonio Portuondo. ✓
Lic. Verdad número 7, Depto. 113.
C i u d a d .

Distinguido y fino amigo:

El Centro de Estudios Sociales de nuestro Colegio de México quisiera cerrar su Seminario sobre la América Latina con la publicación de una "Jornada" — compuesta por contribuciones muy breves (máximo de 10 cuartillas escritas a máquina) hechas por un grupo de personas a quienes hemos invitado para ello, como ahora lo hago en el caso de usted. Les pedimos que cada una responda, desde el punto de vista que más les interese, a estas preguntas:

1.- Hay elementos que hagan posible una integración política —total o parcial— de Iberoamérica? Cuáles son y qué valor les asigna usted?

2.- Qué medios —jurídicos, políticos, económicos, etc.— pueden ponerse en juego para lograrla?

3.- Qué fases o etapas podría tener ese proceso de integración?

Quisiéramos rogarle muy encarecidamente se —sirva aceptar nuestra invitación y decirnos si podría mos contar con su contribución antes del día 10 de julio próximo, en que nos proponemos cerrar el volumen de nuestras "Jornadas".

Suyo amigo y servidor.

Daniel Cosío Villegas.

349

México, D.F. a 20 de junio de 1944.

Exp: Portuondo

Al C. Director General de Población
Departamento de Migración
Sría. de Gobernación
Ciudad.

Tengo el gusto de comunicarle que el señor don José Antonio Portuondo Valdor, de nacionalidad cubana, becario de nuestro Centro de Estudios Literarios, se encuentra atendiendo regularmente a las labores de ese centro de estudios.

Atentamente,



Alfonso Reyes.

FONDO DE CULTURA ECONOMICA

EDICION E IMPORTACION DE LIBROS Y REVISTAS

PANUCO, 63
MEXICO, D. F.
MEXICO

*Lic. Verdad, 4 -
depto. 113 -*

ERICSSON 28-57-35
MEXICANA L-21-42
Cable: DORACA

Señor El Colegio de México,
Edificio.

~~XPedido~~
FACTURA

Nº 4087

México, D. F. 21 de junio de 1944

CONTADO
10%

Totales

1	Burckhardt- Reflexiones sobre Hist. U.	\$	8.00
1	Cassirer- Filosofía de la ilustración		12.00
1	Groce- La Hist. como hazaña de la Libertad		8.00
1	Dilthey- Hombre y Mundo		14.00
1	Dilthey- Hegel y el idealismo		10.00
1	Groethuyesen- La formación de la conciencia B.		12.00
1	Jaeger- Paideia		12.00
1	Pirenne- Historia de Europa		10.00
1	Callois- El hombre y lo sagrado		3.50
1	Comte- Primeros ensayos		8.00
1	Frazer- La Rama Dorada		22.00
1	Huitzinga- Homo ludens		6.00
1	Linton- Estudio del hombre		12.00
1	Mannheim- Ideología y Utopía		12.00
1	Mannheim- Libertad y planificación		12.00
1	Mannheim- Diagnóstico de nuestro tiempo		1.05
1	Medina- Sociología, Teoría y Técnica		4.00
1	Medina- Responsabilidad de la inteligencia		5.00
1	Weber- Historia de la cultura		12.00
1	Brailsford- Voltaire		3.00
1	Brailsford- Shelley, Godwin y su círculo		3.50
1	Bury- Libertad de pensamiento		3.00
1	Paine- Los derechos del hombre		6.00
1	Varios- Utopías del Renacimiento		5.00
1	Pirenne- Hist. económica y social		4.00
1	Armand y Maublanc- Fourier		6.00
1	Cuvillier-Broudhon		4.00
1	Lefebvre- Nietzsche		4.00
1	Luppel-Luc- Diderot 2 vols.		8.00
1	M. Aub- Campo Cerrado		6.00

Pasa a la Hoja No. 2... \$

236.05

De la No. 1.....

236.05

1 M. Aub- San Juan

4.00

1 Sanin Cano- Letras Colombianas

5.00

10% descuento..... \$ 245.05
24.50

\$ 220.55

Para obsequiar al señor José Antonio Portuondo

lbc.

1
LISTA DE JORNADAS Y LIBRO "CONCEPTO
DE LA POESIA" DE J.A. PORTUONDO.

ENVIADAS EL DIA 6 SEPTIEMBRE 1945.

1 Dr. Jorge Mañado
Campanario 254
Habana, Cuba.

2 Dr. Federico Gil
c/o Sturgis E. Leavitt
University of North Carolina
Chapel Hill, N.C. USA.

3 Dr. Elías Entralgo
16 entre E y F
Repat. Almendares,
Habana, Cuba.

4 Dr. José Ma. Chacón y Calvo
Direcc. de Cultura del
Ministerio de Educación
Habana, Cuba.

5 Sr. Celso Enríquez
Calles 27 y K. Vedado
Habana, Cuba.

6 Dr. Manuel Pedro González
University of California
Los Angeles, Cal. USA.

7 Sr. Félix Lizaso
Direcc. de Cultura del
Ministerio de Educación
Habana, Cuba.

8 Dr. Luis A. Baralt
Esc. de Filosofía y Letras
Universidad de la Habana,
Habana, Cuba.

9 Dr. Roberto Agramonte
Fac. Filosofía y Letras
Universidad de la Habana,
Habana, Cuba.

10 Dr. Fernando Ortiz
Bernaza 5.
Habana, Cuba.

11 Dr. Raimundo Lazo
Fac. Filosofía y Letras
Universidad de La Habana,
Habana, Cuba

12 Dr. Emilio Roig de Leuchsenring
Oficina del Historiador de la Ciudad
Palacio Municipal.
La Habana, Cuba.

13 Sr. Mariano Pácon Salas
Esmeralda a Brisas de Gamboa 95
Caracas, Venezuela

14 Dr. Pedro Henríquez Ureña
Puyrredón 1592
Buenos Aires, Argentina.

15 Dr. José Juan Arrom
Yale University
New York Haven, Conn U.S.A

16 Prof. Fidelino de Figueiredo
Duque D'Avila 112
Lisboa, Portugal.

17 Mr. Lloyd Mallan
The Committee on Cultural Relations
with Latin American, Inc.
Harper Hall, Claremont, Cal. USA.

18 Dr. Enrique Gay Calbó
Revista Bimestre Cubana
Apartado Núm. 214
Habana, Cuba.

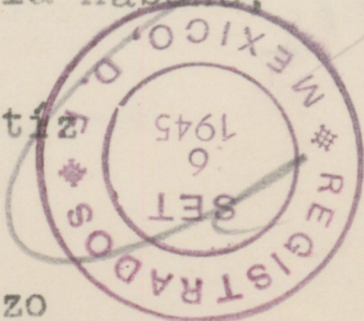
19 Mr. H. R. Hays.
c/o. Books Abroad.
University of Oklahoma,
Normal, okl. USA.

20 Dra. Emilia Henríquez Ureña
Escuela de Verano de la
Universidad de La Habana.
Habana, Cuba.

21 Dr. Medardo Vitier
Dirección de Cultura del Ministerio
de Educación.
Habana, Cuba.

22 Sr. Alberto Rembao
La Nueva Democracia
156 Fifth. Ave. New York. LO. USA.

23 Mr. I.A. Ricahrds.
Harvard University.
Cambridge, Mass. USA.



24

Mr. Harry Bernstein
721 Walton Ave.
Bronx, N.Y. 51 USA.

27

Dr. Aurelio Boza Masridal
Facultad de Filosofía y Letras
Universidad de la Habana,
Habana, Cuba.

28

Dr. Juan Chabás
Casa de la Cultura y Asistencia
Social,
Paseo de Martí 210 Altos
La Habana, Cuba.

25

Dr. Enrique Noble,
University of Miami,
Coral Gables 34
Miami, Flo. USA.

26

Dr. Bisbé
Federación de Doctores en
Ciencias y Filosofía.
Bernaza 5 Altos
Habana, Cuba.

Dr. Elías Martínez
Id. entre E y F
República, Alameda
Habana, Cuba.

Dr. José M. Chacón y Calvo
Dirección de Cultura del
Ministerio de Educación
Habana, Cuba.

Dr. Celso Enríquez
Calles 27 y K. Vedado
Habana, Cuba.

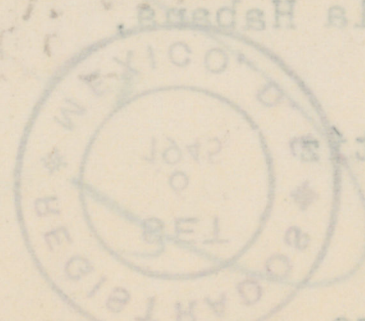
Dr. Manuel Pedro González
University of California
Los Angeles, Cal. USA.

Dr. Félix Lizaso
Dirección de Cultura del
Ministerio de Educación
Habana, Cuba.

Dr. Luis A. Baralt
Esc. de Filosofía y Letras
Universidad de la Habana,
Habana, Cuba.

Dr. Roberto Aramonte
Fac. Filosofía y Letras
Universidad de la Habana,
Habana, Cuba.

Dr. Fernando Ortiz
Bernaza 5
Habana, Cuba.



Dr. Raimundo Lazo
Fac. Filosofía y Letras
Universidad de la Habana,
Habana, Cuba.

Dr. Alberto Rumbos
La Nueva Democracia
155 Fifth Ave. New York, N.Y. USA.

Mr. I. A. Richards
Harvard University
Cambridge, Mass. USA.

México, D.F., 30 agosto de 1945.

04660
7667

141.
México, D.F., 3 enero de 1946.


Sr. Dr. don Héctor Pérez Martínez,
Subsecretario de Gobernación,
P r e s e n t e.

Señor Subsecretario y querido amigo:

Me complazco en presentar a usted a don José Antonio Portuondo, mi buen amigo cubano y miembro de El Colegio de México que está hace un año trabajando con nosotros.

Se nos ofrece pedirle su valiosa -- autorización para los trámites de su viaje a vacaciones a Cuba.

Le doy las gracias de antemano, y -- quedo siempre su muy cordial amigo. Feliz Año -- Nuevo.


Alfonso Reyes
Presidente.

Alm.

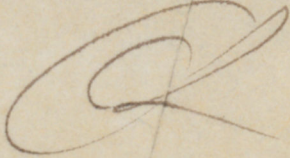
México, D.F., 9 de enero de 1946.

Sr. don José Antonio Portuondo;
Lic. Verdad # 7 - 111,
C i u d a d.

Mi querido Portuondo:

Cosío, nuestra suma autoridad administrativa, me dice que ya habló extensamente - con usted y que, en vista de una situación que yo - ignoraba, damos por terminados, según lo convenido, y con fecha 31 de enero de 1946, para que cuente usted un mes de nuevos arreglos en el Fondo, etc., su beca en el Colegio y su curso en nuestro Centro de Estudios Sociales.

Muy cordialmente suyo.


Alfonso Reyes.
Presidente.

AR/mem.

15

La Habana, marzo 19 de 1946.

Sr. Lic. Alfonso Reyes.
El Colegio de México.
Sevilá 30.
México, D.F.

Mi querido D. Alfonso:

Esta mañana me enseñó Agramonte su bomba atómica. Nos hemos quedado desconsolados, porque ya andaban adelantados los preparativos y teníamos muchos deseos de honrarnos nosotros confiriéndole a usted la investidura de Doctor Honoris Causa de la Universidad de La Habana. Confiamos, sin embargo, en que todo esto podrá hacerse en fecha no muy lejana.

En vista del entusiasmo que la anunciada visita de usted y de la excursión había producido aquí, me parece que sería bueno darle a la venida de Silvio Zavala, para el cursillo concertado con la Facultad de Ciencias Sociales, cierto carácter de representación de El Colegio de México, que compensaría un tanto lo que ahora nos ha dejado casi con la miel en los labios. Piense usted en esto y vea qué puede hacerse al respecto.

Teniendo en cuenta que ya no hay excursión, al menos por ahora, he separado pasaje de vuelta a México, para el 9 de abril, que es la primera fecha disponible. Voy, como quedamos, a trabajar en el Fondo de Cultura Económica, pero en la inteligencia de que estaré en disposición de pasar a El Colegio de México en la primera oportunidad. ¿Se presentará ésta pronto? Sospecho que de eso me hablaría usted, dentro de poco, de haber venido a La Habana, como ya me anunciaba en su carta.

Esta mía quiere anunciarle mi regreso y rogarle me indique si sigue aún en pie la proposición arriba expresada. Como no sé cómo andan las cosas por allá, prefiero orientarme con usted. A Cosío le he escrito anunciándole mi partida, explicándole la demora que ^{no} ocurre por mi culpa y solicitando instrucciones. A usted le pido orientaciones. Deseo volver a México, pero no quisiera aparecerme y tener que regresar. Sé que usted me comprende.

Confío en que pronto podré charlar larga y personalmente con usted de todas las cosas que me anuncia su carta. Mientras tanto, allá le va un buen abrazo de

Luis Antonio Portuondo

Estrella 605 Altos

México, D.F., 22 marzo de 1946.

Sr. don José Antonio Portuondo,
Estrella # 605 altos,
La Habana, Cuba.

Mi querido José Antonio:

Contesto su carta del 19. Era materialmente imposible llevar a cabo en condiciones decorosas la excursión del Colegio de México, que entusias mó a todos, pero que los preparativos del viaje al Sur de Cosío, que saldrá el 5 del próximo abril, perjudicaron de tal suerte que la Junta de Gobierno consideró un deber el aplazar el hermoso proyecto para realizarlo, por nuestra parte, con toda la seriedad que merece. Explíquesele particularmente al Dr. Agramonte.


Por mi parte, ya usted comprende que también me limito solamente a aplazar un poco mi viaje, tanto porque suspendido el del Colegio me resultaba penoso hacerlo solo, y más cuando me quedo aquí solo con esta casa por la inesperada ausencia de Cosío, como porque tal parece que sacrificaba yo a mis compañeros para poder yo darme el gustazo. Pero pronto iré por mi doctorado.

En cuanto a la Feria del Libro, la verdad, acá entre nosotros, no representaba un grande estímulo.

Me parece muy bien que Silvio Zavala lleve su cursillo y al mismo tiempo la representación de El Colegio de México. Así lo haré ahora mismo sin consultar con nadie.

Lo espero para el 9 de abril y estamos en lo dicho: Usted viene al Fondo, pero siempre en relación con el Colegio, por el cual será usted atraído en la primera oportunidad. No se inquiete respecto a esto.

Un abrazo muy cordial de su amigo



Alfonso Reyes.

XXXX
L-47-61

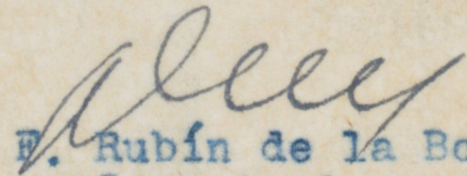
México, D. F., septiembre 12 de 1946.

Sr. don José Antonio Portuondo,
Universidad de Nuevo México,
Albuquerque, N. M.
U. S. A.

Muy distinguido y fino amigo:

Agradezco su carta del 9 de septiembre, en la que se sirve proporcionarnos los datos que solicitamos de usted para preparar un informe acerca de las labores del Colegio de México desde su formación. En nombre de don Alfonso Reyes y en el mío propio, agradezco la prontitud con que ha respondido a nuestra petición.

Quedo de usted Afmo. atto. amigo y S. S.


Daniel F. Rubín de la Borbolla
Secretario.

DFRB/jat.

THE UNIVERSITY OF NEW MEXICO
ALBUQUERQUE

Portuondo

DEPARTMENT OF MODERN LANGUAGES

Septiembre 30 de 1946

Sr. D. Luis Santullano
El Colegio de México
Sevilla 30
México, D. F.

Mi querido Sr. Santullano:

Por fin me fuí y no pude ir a darle a usted un abrazo, como quería. Ahora lo hago por carta y le doy, al mismo tiempo, una lata. Creo, sin embargo, que no le resultará muy grande la lata cuando vea su objeto: un alumno mío quiere hacer su tesis sobre la obra de los intelectuales españoles refugiados en América. En busca de datos le he escrito ya a un buen grupo de personas -D. Alfonso, el primero, y también a Rubín para que me facilite los datos de El Colegio de México-, pero a usted me dirijo para me oriente en lo que se refiere a Puerto Rico y también para que me diga a qué organismos de ayuda a los refugiados o análogos cree usted que debo dirigirme o debe dirigirse mi alumno. Prefiero preguntarle a usted porque la suya será una opinión libre de prejuicios de secta o de capilla.

Cuénteme de su vida cuando me conteste. Aquí he hablado mucho de usted con Joaquín Ortega, que lo recuerda con muchísimo cariño. Al fin y al cabo, esa es la única manera de recordarlo a usted. Espero sus noticias. Lo abraza

Luis Antonio Portuondo

THE UNIVERSITY OF NEW MEXICO
ALBUQUERQUE

DEPARTMENT OF MODERN LANGUAGES

Septiembre 30 de 1946

Lic. Alfonso Reyes
El Colegio de México
Sevilla 30
México. D. F.

Querido D. Alfonso:

Aquí le va mi primera "tajada de Albuquerque", de acuerdo con su petición. Lleva un abrazo para usted, muy apretado. Y lleva también una petición -una tajada- para El Colegio de México. Es, al fin y al cabo, un intercambio de tajadas...

Mi demanda es esta: tengo un alumno que quiere hacer su tesis sobre la obra de los intelectuales españoles emigrados o refugiados en América y he pensado que nadie podrá informarlo mejor de esas actividades en México que nuestro Colegio, la ex-Casa de España en México. Precisamente ahora que anda Rubín afanado en juntar los datos para la historia del Colegio, me parece el momento mejor para ayudar a este alumno mío. Le agradeceré, pues, que me haga usted enviar los datos que el Colegio posea en torno a este asunto, a fin de que mi alumno pueda hacer debidamente su tesis.

¿Qué es de su vida? Ya tengo ganas de que nos volvamos a ver y charlemos de un montón de cosas. Ojalá pueda ser pronto. ¿Será en el verano?

Lo abraza

Luis Antonio Portuondo

México, D. F., octubre 2 de 1946.

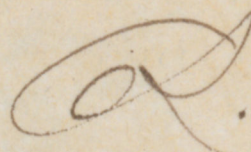
Sr. José Antonio Portuondo,
The University of New Mexico,
Albuquerque, N. M.
U. S. A.

Mi querido Portuondo:

Gracias por su primer mensaje. Espero que el próximo verano lo tengamos por aquí cargado de noticias.

Con todo gusto pongo ya en manos del Dr. Rubín de la Borbolla el asunto de que me trata su carta del 30 de septiembre. Él enviará a usted directamente los datos que podamos juntar para su alumno sobre obra de intelectuales españoles en América. Conviene relacionarse también para tal efecto con el Dr. Lewis Hanke, Director de la Fundación Hispánica en la Library of Congress, Washington, D. C. Allá se está llevando a cabo una magna bibliografía al respecto. Acaso conviniera también la relación personal de su alumno con el Sr. don Julián Amo, fuente inagotable de datos, a quien le pueden ustedes escribir a la redacción de Excelsior (Bucareli 12).

Un abrazo muy afectuoso.



Alfonso Reyes.

Dr. Borbolla

AR/jat.

THE UNIVERSITY OF NEW MEXICO
ALBUQUERQUE

DEPARTMENT OF MODERN LANGUAGES

Septiembre 30 de 1946

Sr. Daniel F. Rubín de la Borbolla
El Colegio de México
Sevilla 30
México, D. F.

Estimado amigo:

Lo molesto en demanda de su ayuda para la tesis que se ha propuesto redactar un discípulo mío en esta universidad. Quiere este alumno hacer un estudio sobre la labor de los intelectuales españoles refugiados en América y como quiera que El Colegio de México, y antes La Casa de España en México, ha sido el centro de las actividades intelectuales de los refugiados en México, le ruego me suministre los datos de que pueda usted disponer, a fin de ayudar a mi alumno en su empeño. Creo que es éste un buen momento, ya que ha emprendido usted la tarea de reconstruir la historia del Colegio. Ojalá no sea demasiado importuna mi demanda.

He dado sus saludos a sus amigos de esta universidad, que se los devuelven cariñosamente. Reciba usted también los míos.

Suyo affmo. amigo

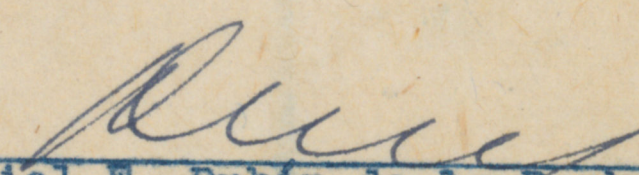
Losé Antonio Portuondo

México, D. F., a 4 de Octubre de 1946.

Sr. José Antonio Portuondo,
Department of Modern Languages,
The University of New Mexico,
Albuquerque, N. M.
U. S. A.

Muy distinguido y fino amigo:

Recibí su carta del 30 de Septiembre en la que me pide se le den datos para la tesis que se ha propuesto hacer uno de sus alumnos. Como hasta ahora comenzamos a recopilar materiales para la Historia del Colegio de México no creo que podamos ayudarle por el momento, porque nuestros archivos están muy incompletos. Le saluda afectuosamente.


Daniel F. Rubin de la Borbolla.
Secretario.

DFRB'men.

C

Portuondo

THE UNIVERSITY OF NEW MEXICO
ALBUQUERQUE

DEPARTMENT OF MODERN LANGUAGES

21 de octubre de 1946

Sr. D. Luis Santullano
El Colegio de México
Sevilla 30
México, D.F.

Mi querido Sr. Santullano:

Me he quedado esperando su respuesta. Ahora vuelvo a molestarlo porque me urge darle a mi alumno algunos datos sobre los intelectuales españoles refugiados en México. Le escribí a D. Alfonso y a Rubín de la Borbolla. D. Alfonso me contestó en seguida que le pasaba a Rubín mi petición de datos sobre El Colegio de México. Rubín me contestó hace unas dos semanas diciéndome que no me podía mandar nada porque ahora es que está recogiendo los datos para la historia del Colegio.

Le confieso que me daría, más que pena, rabia no poder ofrecerle a mi alumno, para su tesis, los datos concernientes a una institución como el Colegio en la cual he trabajado y que es la más importante, en lo que se refiere a la actuación cultural de los refugiados españoles en América. Le ruego, pues, a usted, como amigo y como español, que me envíe siquiera algunos, los más importantes, de estos datos:

- 1.- Fecha de fundación de la Casa de España en México (Si es posible conseguir el decreto de Cárdenas creándola, mejor)
- 2.- Quienes integraron la Casa. Obra de ésta.
- 3.- Fecha de su transformación en El Colegio de México.
- 4.- Quienes han trabajado y trabajan (españoles) con el Colegio.
- 5.- Publicaciones, cursos, etc., en general, la obra del Colegio.

Perdóneme esta lata, Sr. Santullano, pero, le repito, me parece inaudito que un alumno mío quiera hacer una tesis sobre los intelectuales españoles en América y yo no pueda ofrecerle un triste dato sobre "mi" Colegio de México. Ayúdeme usted en esto, que es también un poco por España.

Sabe le quiere su amigo

Antonio Portuondo

México, D. F., a 25 de Octubre de 1946.

Sr. José Antonio Portuondo,
Spanish Department,
The University of New Mexico,
Albuquerque, N. M.

Mi querido amigo:

Acabo de recibir su carta del 21. Creí haber contestado a la anterior, tanto más que no la encuentro en mi carpeta de correspondencia. Quizá se haya trasapelado la suya o la mía, si es que llegué a escribirle, según me proponía y tengo por costumbre.

Aquí le envío la información que rápidamente puedo reunir sacándola de una carpeta mía. Lo mejor será que ese estudiante de la tesis vea esos papeles y luego haga las preguntas que le interesen a las que procuraré contestar lo que pueda. Agradeceré que una vez los utilice me devuelva esta información, pues de vez en cuando necesito utilizarla y no tenemos mas que una copia en el archivo.

Los profesores actuales del Colegio son los señores Zavala, Miranda, Millares, Altamira, Bolaño, Quainton y Srita. Muedra. Solamente tenemos el Centro de Estudios Históricos funcionando. Para el nuevo presupuesto, si hay aumento en la consignación, el Colegio se propone ampliar sus actividades.

Al catálogo de publicaciones del Colegio hay que añadir las que figuran en la hoja que se incluye.

Suyo afectuosamente.

Luis A. Santullano.

THE UNIVERSITY OF NEW MEXICO
ALBUQUERQUE

DEPARTMENT OF MODERN LANGUAGES

Noviembre 11 de 1946

Lic. Alfonso Reyes
El Colegio de México
Sevilla 30
México, D. F.

Mi querido D. Alfonso:

Aquí le va mi segunda "tajada" de Albuquerque y esta vez en tono apremiante. Acabo de recibir una carta de Eduardo Neale Silva, Jefe del Departamento de Español y Portugués de la Universidad de Wisconsin, invitándome a ir a enseñar a esa universidad en el verano. Comoquiera que ya había hablado yo con usted de hacerlo en México, caso que se efectuara en nuestro Colegio el curso planeado con Harvard, no quiero resolver nada aquí sin antes saber ~~da~~ va a realizarse o no el curso planeado y qué posibilidades hay de que yo participe ~~de~~ él. Le ruego, pues, que, si es posible, a vuelta de correo, me informe usted al respecto.

Perdone usted este apremio, pero ya ve que no está en mi mano evitarlo. No quiero resolver nada sin su indicación.

¿Qué es de su vida? ¿Cómo lo está tratando este invierno?

Para mí fué una novedad, en días pasados, la nieve. Sufrí, o mejor gocé mi bautismo de nieve. Sigo encantado con lo que aprendo dentro y fuera de las aulas, más afuera que adentro, desde luego. Espero que algún día podré contarle muchas cosas de esta tierra contradictoria.

Espero su respuesta. Lo abraza

Las Antonias Pichardo

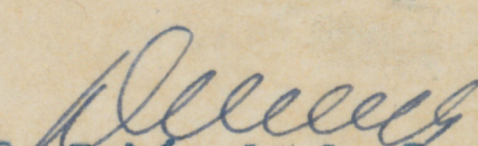
México, D. F., noviembre 15 de 1946.

Sr. José Antonio Portuondo,
The University of New Mexico,
Department of Modern Languages,
Albuquerque,
New Mexico, U. S. A.

Mi querido y fino amigo:

En ausencia de don Alfonso Reyes doy respuesta a su carta del 11 de noviembre. Seguimos haciendo planes para el Colegio, pero aún no tenemos ningún arreglo para los cursos de que habló don Alfonso con usted, ni creo que pudiéramos arreglar nada seguro para el año entrante. En consecuencia creo que podrá usted meditar respecto a la oferta que le han hecho de la Universidad de Wisconsin.

Le saluda afectuosamente.


Daniel F. Rubín de la Borbolla.
Secretario.

Enero 15 de 1947

Sr. Lic. Alfonso Reyes
El Colegio de México
Sevilla 30
México, D. F.

Mi querido D. Alfonso:

Otra nueva tajada de Albuquerque para usted. Otra futura tajada también para nuestro Colegio de México. Se trata de lo siguiente: Mirta Aguirre, poetisa cubana a quien sin duda usted conoce, y mujer excepcional por más de un concepto, me ha escrito preguntándome qué posibilidades existen de que pueda ella disfrutar de una beca del Colegio, a fines de este año o comienzos del que viene, con objeto de realizar en México estudios en torno a la personalidad de Sor Juana Inés de la Cruz o de un tema análogo. Durante este año o gran parte de él, Mirta irá al Este de los Estados Unidos a terminar en paz un libro sobre Cervantes, con motivo del centenario -el cuarto- de su nacimiento. Después quiere hacer un libro sobre Sor Juana, pero fijándose en su humanidad más que en su obra literaria. Conociendo las obras publicadas de Mirta, me atrevo a asegurar que un libro de ella sobre la mujer que fué Sor Juana sería cosa verdaderamente notable. Toda está en que el Colegio pueda concederle una beca para fines de este año o para el que viene. Usted me dirá y yo le explicaré a ella lo que sea.

Perdóneme que sólo le escriba en tono de negocios, pero eso le indica que no pierdo de vista la labor realizada ni la que puede aún realizar nuestro Colegio. Ojalá pudiera cooperar aún más directamente en ella.

¿Cómo está usted? Hace unos meses le escribí consultándole algo referente a los cursos de verano y me contestó Rubín porque, según su carta, estaba usted ausente. Ojalá esta carta le encuentre de nuevo en México para poder recibir respuesta de usted y así saber de su existencia.

Ya ve usted que no lo olvido. No deje de contestarme, pues.

Un abrazo de

José Antonio Paduana

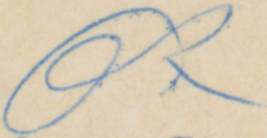
México, D. F., a 17 de enero de 1947.

Sr. don José Antonio Portuondo,
Department of Modern Languages,
University of New Mexico,
Albuquerque, New México,
U. S. A.

Mi querido José Antonio:

Presente su carta del 15 del actual. Acabo de llegar de París (presidí la Delegación Mexicana en la Conferencia de la Unesco) y de Nueva York, donde me detuve unas semanas. Su sugestión sobre la fina poetisa cubana Mirta Aguirre será acogida por nosotros con interés, si es para fines de este año o comienzos del que viene. La recomendación de usted se tendrá muy en cuenta. A decir verdad nos convendría más considerar esta posibilidad para 1948.

Ya comprenderá usted el agobio de papeles en que navego, tras una ausencia de casi tres meses, en principio de año y en principio de nueva administración política. Disculpe, pues, mi laconismo; sea muy feliz y reciba un abrazo de


Alfonso Reyes.

AR/jat.

THE UNIVERSITY OF NEW MEXICO
ALBUQUERQUE

DEPARTMENT OF MODERN LANGUAGES

Junio 4 de 1947

Sr. Lic. D. Alfonso Reyes
El Colegio de México
Sevilla 30
México, D. F.

Mi querido D. Alfonso:

Esta mañana recibí Los trabajos y los días e inmediatamente leí el artículo sobre la novela policial. Me halaga extraordinariamente haber coincidido con usted en varios extremos. Me parece esa una buena señal de que no anduve descaminado en ciertas apreciaciones sobre el género.

Muchas gracias por haberme enviado el libro en el cual, además, he tenido el gusto de volver a verlo en el retrato que, si no me equivoco, le hizo a usted Nacho Millán. Por cierto que a mí y a mi mujer también nos hizo Nacho una tarde varios retratos que nunca hemos visto. Vamos a ver si algún día más o menos próximo volvemos a México y los vemos.

Quiero aprovechar esta carta para ofrecerle mi dirección de verano. Estaré, desde el 19 de este mes hasta el 15 de agosto, en Madison, Wisconsin, en cuya universidad voy a ofrecer cursos sobre literatura hispanoamericana. Después me iré de vacaciones a New York y volveré -si no me quedo al fin en Wisconsin donde me han hecho ya ciertas insinuaciones al respecto- a Albuquerque, unos días antes de la apertura del curso, es decir, alrededor del 20 de septiembre. Durante mi estancia en Wisconsin estaré a su disposición en el Department of Spanish and Portuguese, The University of Wisconsin, Madison 6, Wisconsin.

También aprovecho esta oportunidad para recordarle el empeño de Mirta Aguirre de trabajar en nuestro Colegio de México. Mirta está en este momento en New York pero aspira a estar con ustedes en México a principios del año próximo. Ojalá sea posible tal cosa.

Muchas gracias, otra vez, por su libro. Y ojalá podamos vernos pronto. Ahora le va un fuerte abrazo de

Jose Antonio Portuondo

Dr.

México, D. F., a 7 de junio de 1947.

Sr. Dr. José Antonio Portuondo,
The University of New Mexico,
Albuquerque, N. M.
U. S. A.

Mi querido José Antonio:

Gracias por su carta 4 de junio. Celebro que le haya interesado el artículo ése sobre la novela policial. Yo he tenido una recaída y estoy otra vez en cama. Esto no anda, querido amigo.

Trasmito a los Danieles su indicación sobre Mirta Aguirre, pues yo ahora no me ocupo de nada más que de dejar pasar las horas, esperando la lanzada de Longinos en el costado.

Un abrazo de su amigo.

X



Alfonso Reyes.

AR/jat.

31

México, D. F., a 9 de junio de 1947.

Sr. Dr. José Antonio Portuondo,
The University of New Mexico,
Albuquerque, N. M.
U. S. A.

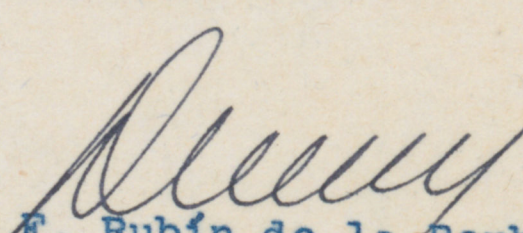
Muy distinguido y fino amigo:

Don Alfonso Reyes nos ha enviado su carta 4 de junio, con un párrafo referente a Mirta Aguirre.

Lamento profundamente tener que notificarle la incertidumbre económica del Colegio de México para 1947, en relación con nuevas obligaciones económicas. El Colegio está tratando de cumplir con los compromisos ya contraídos y consideramos que no será posible crear nuevas obligaciones el año entrante.

Sin embargo, convendría que dentro de uno o dos meses escribiera usted a Daniel Cosío Villegas o a mí, por si hemos encontrado alguna posible esperanza para este caso, en 1947.

Atentamente.


Daniel F. Rubín de la Borbolla.
Secretario.

México, D. F., 24 de diciembre de 1947.

Sr. Dr. don José Antonio Portuondo,
Department of Spanish and Portuguese,
The University of Wisconsin,
Madison, Wisconsin,
U. S. A.

Mi muy querido y recordado José Antonio:

Me llega su grata sorpresa del 18 del actual, y todos los anexos de su seminario sobre teoría literaria. Aunque todo lo he de leer despacio y con amor, no quiero que pase un instante sin manifestarle mi alegría y mi entusiasmo. Esta carta es lo mismo para usted que para sus alumnos, y a ésta seguirá otra en que he de referirme ya al fondo de la cuestión.

Nada es más grato que sentirse acompañado por las inteligencias jóvenes que despiertan a las humanidades y a las ciencias con nueva fe y quizá con nuevas adivinaciones.

Gracias de todo corazón a usted y a sus huéspedes, y hasta muy pronto.

Felicidades de Navidad y Año Nuevo de parte de mi casa para su señora y para usted.

Lo quiere mucho su viejo amigo



Alfonso Reyes.
Av. Industria 122.

INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES
DIRECTOR GENERAL

México, D.F., 15 de junio de 1953.

Sr. Dr. Alfonso Reyes
Colegio de México
Calle de González Obregón 18
C i u d a d.

Muy querido Alfonso:

En Santiago de Cuba, en su Universidad de Oriente, ví a José Antonio Portuondo, deseoso de venir a México a dar cursos en este verano de vacaciones. O a conseguir otra cosa. ¿Sería posible ofrecerle algo allí? Ojalá.

Entretanto le abrazo personalmente, van mis cariños para usted y Manuelita

Andrés Iduarte
Andrés Iduarte

México, D. F., 19 de junio de 1953.

Sr. don Andrés Iduarte,
Director General,
Instituto Nacional de Bellas Artes,
México, D. F.

Mi querido Andrés:

Recibí su carta mal dirigida: el Colegio de México tiene su sede en Nápoles 5. Es el Colegio Nacional el que la tiene en González Obregón 23 (tampoco 18). Ordene las rectificaciones a su Secretaría.

José Antonio Portuondo ya ha trabajado conmigo en el Colegio de México y, aunque por desgracia de momento no tengo amplitud presupuestal que me permita invitarlo a volver de nuevo, siempre me agradaría entrar desde ahora en conversación con él para el momento oportuno. Aquí lo estimamos y queremos todos.

Saludos afectuosos para Graciela y para usted de su viejo y fraternal amigo



Alfonso Reyes

CORREOGRAMA

Procedente de México, D. F. *a* 19 *de* agosto *de* 19 53

Para Sr. don José Antonio Portuondo y Sra.
Domicilio Hotel Isabel,
Lugar de Av. Isabel la Católica, 63,
Destino México, D. F.

El Colegio de México tiene el gusto de invitarlo
para el próximo martes 25 de agosto a las 6.30 de la
tarde a la disertación del Profesor William L. Fich-
ter, de Brown University, sobre:

GÉNESIS DE LA "SONATA DE ESTÍO" DE VALLE-INCLÁN.

La Conferencia se efectuará en la casa del propio
Colegio, en Nápoles n° 5, de esta ciudad.

México, D. F., Agosto de 1953.

Milalindo

Santiago de Cuba,
septiembre 11 de 1958

Sr. Lic. D. Alfonso Reyes
Ave. General Benjamín Hill 122
México 11, D. F.

Mi querido D. Alfonso:

Hace apenas unos días tuve el gusto de recibir su cuaderno sobre El triángulo egeo, con el que me acusaba usted recibir de mi librito sobre La historia y las generaciones. Ahora le escribo con alguna urgencia, en demanda de ayuda.

Supongo que la prensa mexicana habrá dado a conocer ya que, en virtud de un decreto-ley recientemente publicado, a partir del próximo día primero de octubre les será retirado todo subsidio a las tres universidades oficiales cubanas. Esto significa, simple y llanamente, que nos quedaremos en la calle los profesores que no somos otra cosa, que no tenemos, para nuestra subsistencia, bufete, gabinete dental, farmacia o clínica de que agarrarnos, ni bienes personales de fortuna. Tenemos, pues, que buscar trabajo, y en el estado actual de la isla no es fácil encontrarlo en ella, de carácter académico. Le envío, pues, este S.O.S., confiando en que pueda haber, en El Colegio de México, o en algún otro centro que pudiera usted indicarme, trabajo para mí. Aunque sé que usted personalmente no lo necesita, le envío una copia de mi curriculum vitae, por si le es de alguna utilidad.

Perdone el tono pedigüeño de esta carta, impuesto desgraciadamente por las circunstancias. Si nos vemos en México ya tendremos oportunidad de platicar sobre más sabrosos temas y sin el áspero acicate del primum vivere.

Espero, pues, su respuesta. Mientras tanto, reciba el afecto invariable y la admiración de

José Antonio Quintana

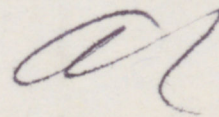
S.c/ 3 # 257, Vista Alegre,
Santiago de Cuba.-Cuba

México, D. F., 18 de septiembre de 1958.

Sr. don José Antonio Portuondo,
3 n° 257,
Vista Alegre,
Santiago de Cuba.

Mi querido José Antonio:

Nada sabía yo, y me apena la noticia que me trae su carta del 11. Una buena cosa: la esperanza de verlo pronto. Ha hecho muy bien en escribirme. El Colegio es siempre su casa. Escribale hoy mismo a Daniel Cosío Villegas, ya prevenido por mí al efecto. Él es ahora Director del Colegio de México (Durango 93, México 7, D. F.) y yo conservo sólo mi condición abstracta de Presidente de la Junta de Gobierno. Aunque no hacía falta, ya le he pasado a él su curriculum. Lo espero y lo abrazo afectuosamente.



Alfonso Reyes.

AR/ja.

Santiago de Cuba,
septiembre 29, 1958

Sr. Lic. Daniel Cosío Villegas
El Colegio de México
Durango 93
México 7, D. F.

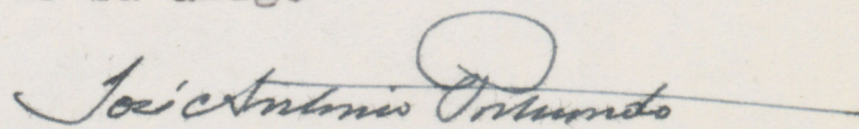
790.50

Querido amigo:

Don Alfonso, a quien envié un SOS que ya debe usted conocer, me escribe que me dirija a usted. Como ya habrá leído mi carta no le repetiré la historia de nuestras desventuras universitarias. Sólo añadiré que en cuanto se produjo la confirmación oficial de la suspensión de fondos a las universidades oficiales, escribí a varios lugares y que casi inmediatamente recibí la carta de Don Alfonso y una proposición concreta de Venezuela, donde García Bacca y Miguel Acosta Saigones hicieron las gestiones pertinentes. Me ofrecen 830 dólares mensuales en la Universidad de Los Andes, Mérida. He aceptado en principio, porque no tengo otra cosa concreta, pero le confieso que me siento con muy poca vocación de cóndor. Si yo pudiera reunir la mitad de esa suma, en dólares, mensualmente, en México, me iba para allá. No sé si será eso posible. Cualquier parecido de estas palabras con una insinuación es perfectamente deliberada!.....

Quiero, de todos modos, dar a ustedes las gracias por su interés en nuestras malandanzas. De toda esta desgraciada aventura he sacado una inmensa satisfacción y es ver la prontitud con que amigos de México y de Venezuela, a quienes quiero y admiro, se han apresurado a tenderme la mano. En tiempos como los que vivimos esto vale por una cátedra o empleo cualquiera, sin precio. No sabía que estaba usted de nuevo al frente del Colegio y me alegro de ello.

Reciba un cariñoso saludo de su amigo


José Antonio Portuondo

P.S. A partir del primero de octubre estaré en mi vieja dirección de La Habana: Estrella 605, altos, La Habana.

México, D. F., 6 de octubre de 1958.

Sr. D. José Antonio Portuondo,
Estrella 605 altos,
La Habana,
C U B A .

Querido amigo Portuondo:

Recibí hoy su carta de septiembre 29, que deseo contestar en seguida.

Quisiera decirle con franqueza que no vemos ninguna posibilidad de ofrecerle una suma de 415 dólares mensuales en ninguna de las actividades que el Colegio tiene en este momento o que pueda tener en un futuro próximo, digamos, a partir de marzo del año venidero. Por supuesto, esto exige una pequeña explicación previa: los dólares, cualquier cantidad de ellos, traducidos a pesos mexicanos, suena siempre a enormidades, y aun cuando la vida en México, ciertamente, ha encarecido mucho y desde hace varios años, de todos modos no guarda comparación con lo que cuesta ella en Cuba o en Venezuela. Por otra parte, como, por desgracia, no sé qué familia tenga usted en el presente momento, tampoco puedo aventurar una cifra que sin corresponder a esos 415 dólares, le diera a usted la seguridad de vivir con decoro en la ciudad de México.

Con este preámbulo, permítame usted que descienda a algunas cifras: si fuéramos a necesitar darle a usted una resolución que, además de segura, fuera inmediata, no le podríamos hacer una oferta en el Colegio, superior, digamos, a \$ 2,000.00, que aun cuando traducidos a dólares son apenas 160, significan algo más en el presupuesto real de una familia que vive en México. Esto, sin duda, le resultaría insuficiente, y la única esperanza sería completarlo con algún otro ingreso, proveniente, digamos, de traducciones o de trabajo en la Universidad. Esto, como es natural, tiene el inconveniente de la incertidumbre de si contará con ese trabajo y de someterlo a uno a un régimen de multiplicidad de actividades que a algunas personas les desagrada (yo, entre ellos). Si se tratara de resolver hacia marzo podríamos ofrecerle a usted en el Colegio una suma doble de esta, o próxima a lo doble; pero, por desgracia, ni siquiera podemos tener la certeza de que los planes de trabajo que se iniciarían en marzo, van, realmente, a ejecutarse.

Como, además, ignoro si usted tiene la posibilidad de esperar algún tiempo, o le resulta muy urgente tomar una decisión, no me atrevo a decirle nada más, excepto rogarle que, si usted lo considera útil, puede usted volver a escribirme con la máxima franqueza que quiera usted, ofreciéndole, por mi parte, que le escribiría en seguida y en la misma forma. Con mis mejores deseos de siempre, suyo.

Daniel Cosío Villegas.

México, D. F., 21 de noviembre de 1958.

Sr. Prof. D. José Antonio Portuondo,
Universidad de los Andes,
Facultad de Humanidades,
Mérida, VENEZUELA.

Mi querido José Antonio:

Gracias por su carta del 13 del actual. Todo lo he comprendido perfectamente, y sólo me queda desear a su señora y a Ud. muchas felicidades en esa ciudad. Que trabaje Ud. con fruto y contento.

Sí: a la primera oportunidad le enviaré algunas páginas para esa revista universitaria, con el mayor gusto. No lo hago ahora mismo por agobio de trabajo.

Todos lo recuerdan y quieren en su hogar mexicano. Saludos de mi mujer y míos para ambos. Lo abraza cordialmente



Alfonso Reyes.

AR/ja.

EL COLEGIO DE MEXICO

GUANAJUATO 125
MEXICO 7, D. F.

349
MEMORANDUM

22 de febrero de 1972.

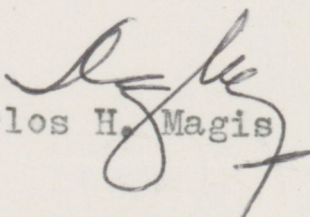
Sr. Lic.

José T. Cintra,
Publicaciones.

Estimado amigo:

El señor J.A. Portuondo (de Cuba) ex miembro de el Colegio de México ha venido invitado a la II Reunión de Difusión cultural, y ha manifestado el deseo de conocer mi libro Lírica popular contemporánea y de obtener un ejemplar para la Academia de Ciencias de Cuba. Ruégo a usted, si es posible, que le haga llegar el libro en nombre de el Colegio.

Saludo a usted muy atte.


Carlos H. Magis

DEPARTAMENTO DE HUMANIDADES
Sección de CIENCIAS LITERARIAS

- I.- Teoría de la Literatura.
- II.- Ciencia de la Literatura.
- III.-Estilística.
- IV.- Semántica.
- V.- Crítica literaria.
- VI.- Literatura comparada.
- VII.-Historia de las literaturas.
- VIII.Bibliografías.

Actividades de la Sección:

- a).- Traducción de obras.
- b).- Cursos y conferencias.
- c).- Seminarios.
- d).- Publicaciones. Artículos, monografías, etc. Algunas cosas pueden publicarse en "Filosofía y Letras" o, mucho mejor, en una revista propia que podría llamarse "Estudios Literarios", dedicada exclusivamente a las materias propias de la Sección.

Portuondo

PLAN PARA UN SEMINARIO DE "INTRODUCCIÓN A LA CULTURA IBEROAMERICANA"

1.- Propósitos del Seminario.

El desarrollo e integración de los países iberoamericanos se ha producido sobre líneas comunes, que pretende señalar el Seminario, en los órdenes fundamentales de la cultura: económico, social, político, artístico, literario, ideológico. Es obvio que en el presente caso sólo es posible atender a las líneas generales, fundamentales, de dicho desarrollo, en forma de interpretación de los resultados obtenidos por estudios anteriores de carácter histórico, sociológico, filosófico, literario, etc. No se pretende realizar una investigación original ni un esfuerzo erudito. Se trata de un estudio interpretativo y, en cuanto a las fuentes, de segunda mano. Se desea llegar a una síntesis de la cultura iberoamericana sobre la ~~max~~ comprensión de los aportes parciales ya enumerados.

Esta labor puede realizarse con un sentido esencialmente historicista, al modo del utilizado por Mariano Picón Salas en su libro "De la conquista a la independencia", y como el seguido por Alfred Weber en su "Historia de la Cultura". Sin embargo, nos parece más recomendable, tratándose de los alumnos del Centro de Estudios Sociales, un abordaje más directamente interpretativo, de sociología de la cultura, referido a los diversos órdenes o esferas del proceso cultural. Conviene en este punto advertir:

a) Entenderemos por Iberoamérica a la porción del Nuevo Continente en cuyo seno se produce un intenso proceso de transculturación con elementos ibéricos -españoles y portugueses-, indígenas americanos y negros, como elementos dominantes, y con la contribución secundaria de otros pueblos europeos y asiáticos.

b) Consideraremos a Iberoamérica como unidad cultural, destacando las líneas comunes, generales, seguidas en el proceso de ~~max~~ integración de los pueblos que la forman.

c) El método a seguir en nuestro estudio es el de la consideración histórica de los diversos órdenes de la cultura iberoamericana, ~~con~~ ^{desta} ~~sideando~~ en ellos los ~~max~~ fenómenos más significativos, siempre en su forma "clásica".

2.- Contenido del Seminario.

Las materias a estudiar -con carácter introductorio, en líneas generales- pueden ser agrupadas en 7 temas principales:

~~xx~~ a) La unidad cultural iberoamericana. Examen de las obras que consideran a Iberoamérica como unidad cultural, desde las referencias de los tratadistas "de Indias". ~~Consideración~~ ^{Examen} de las obras fundamentales, especialmente las modernas del tipo de las de Bunge, Ricardo Rojas, Vasconcelos, etc. y las ~~le~~ extranjeras como Waldo Franck, Keyserling, etc. La unidad iberoamericana manifestada en las historias generales del tipo de la de Carlos Pereyra. Planteamiento de la realidad y de los caracteres de la unidad cultural iberoamericana.

b) Las instituciones económicas. Integración de la economía iberoamericana según líneas comunes a los diversos países. ~~La~~ La factoría. Economía extractiva. Economía esclavista. Integración de una burguesía criolla. Las naciones semi-coloniales. Etc.

c) Las instituciones sociales. Mestizaje y transculturación. Los

núcleos indígenas, negros, etc. La familia, las clases, los grupos nacionales, etc.

★ d) Las instituciones políticas. La organización política indígena. Las instituciones coloniales. Las repúblicas y su evolución institucional. Etc.

e) Las formas artísticas. El desarrollo de las formas artísticas como expresión de la conciencia iberoamericana en su proceso de integración. Las artes plásticas, la música y las llamadas artes menores y sus etapas comunes: lo neoclásico, lo barroco, lo romántico, lo modernista, etc. Los aportes negro e indígena. Transculturación de las formas artísticas. El folklore.

30
f) Las formas literarias. Como en las artes plásticas, en la literatura del continente es posible señalar también etapas y formas comunes, a través de cuyo desarrollo se manifiesta la gradual integración de una conciencia iberoamericana: lo neoclásico, lo barroco, lo romántico, lo modernista, lo populista -comprendiendo el indigenismo, el negrismo, la poesía revolucionaria, etc.- lo purista, etc.

g) Las actitudes ideológicas. La formación del pensamiento iberoamericano, en sus diversos aspectos: religioso, económico, político, estético, filosófico, etc.

3.- Distribución del trabajo.

El Centro de Estudios Sociales consta de 13 alumnos. Para su mejor estudio y desarrollo, los 7 temas deberán ser distribuidos entre 7 equipos de 2 ponentes cada uno, menos el primer tema que será confiado a un solo alumno. Cada equipo deberá quedar constituido de modo de balancear debidamente a sus integrantes. Sin perjuicio de su definitiva integración según la libre voluntad de los alumnos, atendiendo a la razón de su conveniente integración balanceada y a los estudios ya realizados por sus integrantes, los equipos podrían quedar formados así:

- 1) Unidad iberoamericana: Sr. Sandoval.
- 2) Economía: Srs. Héctor y Brown.
- 3) Sociedad: Sra. Lucila Leal y Sr. Donaciano.
- 4) Política: Srta. González y Sr. Domínguez.
- 5) Arte: Sr. Villar y Sr. Urrutia.
- 6) Letras: Sra. Sierra y Sr. Muñoz.
- 7) Pensamiento: Sr. Moisés y Srta. Estela Leal.

Como es fácil observar, el plan del Seminario pretende aprovechar la iniciación de los alumnos en los diversos aspectos de la cultura iberoamericana, realizada desde el Seminario del profesor Agustín Yáñez y en los cursos de otros profesores. Se aspira en este caso a estructurar lo anterior en un conocimiento integral y dinámico del proceso cultural iberoamericano.

Los trabajos de los diversos equipos serán discutidos sucesivamente por todos los integrantes del Seminario, cada semana. Cada equipo confeccionará sus correspondientes ficheros, bibliografías, etc., bajo la dirección del profesor encargado del Seminario.

PLAN PARA EL CENTRO DE ESTUDIOS LITERARIOS DE
EL COLEGIO DE MEXICO

1er Curso:

- a).- Nomenclatura literaria.
- b).- Gramática superior.
- c).- Filología.
- d).- Práctica de Archivos y Bibliotecas (Paleografía I, Catalogación I, Bibliografía I)

2o. Curso:

- a).- Literatura comparada.
- b).- Principios de Crítica Literaria.
- c).- Semántica.
- d).- Estilística.
- e).- Práctica de Archivos y Bibliotecas (Paleografía II, Catalogación II, Bibliografía II)

3er Curso:

- a).- Seminario de Teoría de la Literatura.
- b).- Seminario de Historia Literaria.
- c).- Seminario de Filología Española y Semántica.

Observaciones:

1a.- Para participar en los cursos, el alumno ~~deberá~~ ^{deberá,} por lo menos, poder leer dos lenguas modernas distintas a la suya.

2a.- La asignatura titulada "Práctica de Archivos y Bibliotecas" tiene por objeto adiestrar al alumno en la utilización de los instrumentos de la investigación científica de la literatura, tales como la confección de fichas, bibliografías, etc.

3a.- El 3er Curso será de especialización y consistirá en la redacción por el alumno de un trabajo personal, o la realización de uno colectivo, bajo la dirección del ~~profesor~~ profesor respectivo. Cada Seminario tendrá un Director responsable que dirigirá el trabajo de los alumnos.

Portuondo

BOOKS ABROAD

University of Oklahoma Press

Norman, Oklahoma, U. S. A.

From the *Spring* 1946 issue

✧ José Antonio Portuondo. *Concepto de la poesía*. México. Colegio de México. 1944. 161 pages.—Portuondo's study of the roots of poetry takes the reader far back into the beginnings of human civilization and then moves quickly through the more important phases of recorded history to demonstrate the external forces at work on the forms and the themes of literature. While his conclusion that poetry is the "discovery and expression of the vital rhythm" is not startling, his analyses of many individual poets contribute a good deal toward properly understanding their contribution to the development of literature. Portuondo's study is based on wide reading of ancient and modern poets of all western nations, although his sources indicate that he used Spanish and French texts only. He has devoted a relatively large proportion of his study to the German poets since Goethe and to the French poets of the last three quarters of a century. He frankly reveals a heavy debt to Martin Heidegger; yet he does not restrict himself to this one master but shows discriminatory reading of other modern critics.—*Lawrence S. Thompson*. U. S. Department of Agriculture Library.

BOOKS ABROAD

University of Oklahoma Press

Norman, Oklahoma, U. S. A.

From the *Winter 1946* issue

✧ José Antonio Portuondo. *El contenido social de la literatura cubana*, México. El Colegio de México. 1944. 93 pages.—“All literature illustrates, in either a deliberate or an unconscious manner, the position of classes and generations in the social process.” This opening statement of Portuondo’s monograph succinctly expresses the basic frame of reference with which he approaches his problem. Portuondo is interested in how the literature of Cuba reflects the changing social, economic and political currents in the history of that republic. He traces the changes in the content of Cuban poetry and prose, illustrating his points with apt selections from Cuban writers, and indicating how these changes were related not only to the generation and class position of the author, but to the slow transition from a colonial agrarian society to a relatively independent, more urbanized culture. The ecological determinants are also indicated, and several poems are introduced which illustrate the earlier preoccupation of Cuban men of letters with their rich tropical environment. The struggle for independence from Spain receives its due share of attention, and the increasing social consciousness of the Cuban masses in our own period, especially during the Machado dictatorship, finds its spokesmen in such writers as Nicolás Guillén, Regino Pedroso, Emma Pérez and Mirta Aguirre.

Although some readers may feel that Portuondo’s method at times may lead to oversimplification, in that the subjective nuances mediating the literary response of the author to the material and social environment largely remain implicit, they will, nevertheless, probably agree that his monograph is a valuable contribution to the sociology of literature.—Gerard DeGré. Personnel Separation Center, Bainbridge, Maryland.